Alex Ammann, Franz Marty, Natalie Marty, Edy Riesen, Bernhard Rindlisbacher, Peter Schläppi, Peter Tschudi, Daniel Widmer

Merci Bruno

Je n'en appelle pas seulement à votre raison. Je veux gagner vos coeurs. *(Mahatma Gandhi)*

Une équipe d'anciens et de nouveaux rédacteurs et rédactrices s'occupera du nouveau PrimaryCare. Compte tenu de la nouvelle structure et du nouvel organe responsable, cette rédaction s'organisera sans rédacteur en chef. Nous sommes très heureux des opportunités qui s'ouvrent désormais pour PrimaryCare. L'ancienne rédaction souhaite ici remercier chacun de nous, car cette revue n'aurait jamais pu être publiée sans leur concours. Nous avons cherché comment présenter les nombreuses qualités de Bruno Kissling et avons pour cela collecté de brèves déclarations des membres de longue date de l'ancienne rédaction.

Depuis la création de PrimaryCare et le numéro zéro de l'automne 2000, le développement de la revue a été indissociable de Bruno Kissling. Membre du groupe de conception, puis de la direction et bientôt rédacteur en chef, il a lu et écrit, avec un engagement impressionnant, de gigantesques quantités d'e-mails, consulté d'un œil critique, rédigé ou composé lui-même d'innombrables articles. Bruno a beaucoup contribué à ce que PrimaryCare devienne la voix toujours plus audible des médecins et de la médecine de famille en Suisse. Au début, alors qu'il était encore secrétaire de la SSMG, il a fait le rapport de nombreux séminaires, réunions, sessions et congrès, faisant participer le lecteur aux événements grâce à son style narratif. Avec des articles différenciés et engagés sur la politique de santé, il a souligné les poins délicats, suggéré et souvent présenté des propositions de solutions. Des thèmes difficiles tels que la complexité de l'action du médecin généraliste ne lui faisaient pas peur. Il s'est efforcé de les intégrer dans le débat sur la politique de la branche parfois trop réducteur.

Mais tout d'abord, Bruno Kissling est médecin de famille, et ce par vocation. Il réfléchit à la manière dont les médecins de famille devront à l'avenir structurer leur offre pour répondre aux besoins modernes des patients et de leurs jeunes collègues: par exemple, association de cabinets individuels en unités plus importantes, comme on l'a fait dans la région de Bucheggberg mais également à Aarbourg, recours à du personnel soignant notamment pour des missions d'éducation des patients au cabinet médical, nouvelles idées pour le service des urgences. Bruno s'est donc engagé de nombreux week-ends au service de «City Notfall», le cabinet du centre de Berne proposant des consultations sans rendez-vous. Il veille à sa propre formation continue en suivant attentivement trois fois par semaine les Journal Alerts de Wonca[1]. Et, avec son cercle de qualité, il travaille à une étude qualitative ethnologique sur la relation entre le médecin et le patient. Il en apportera bientôt un aperçu pour l'extérieur: que se passe-t-il vraiment?

En qualité de rédacteur en chef, Bruno a été, pour tous les membres de la rédaction, un interlocuteur fiable qui répondait rapidement et de manière compétente aux questions, quelle que soit l'heure du jour ou de la nuit.

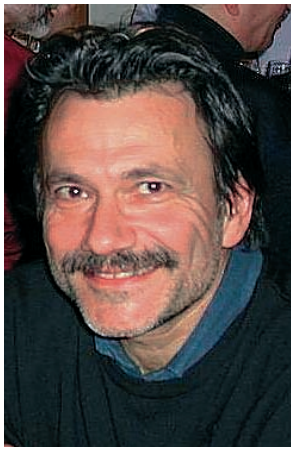
Citations des rédacteurs: «Cher Bruno, tard dans ma vie, tu m'as aidé à révéler quelque chose de latent chez moi que je n'arrivais pas à exprimer: l'écriture et, peut-être mieux encore, la lecture critique et le commentaire d'articles déposés. Tu proposes les corrections de manière très diplomatique, et tu saisis bien le sens et la forme du texte. Grâce à ton sens journalistique inné, tu es et restes un junkie de la langue. Tu sais également te réjouir quand les autres réussissent. La seule chose qui t'énerve, c'est lorsque certaines exigences de base ne sont pas satisfaites, c'est-à-dire que l'on ne dé-

[1] www.globalfamilydoctor.com

cèle ni esprit, ni vie dans un texte. Pour moi, tu restes comme un correspondant avec qui j'aimerais continuer à réviser les travaux, discuter les projets et ciseler les articles jusqu'à leur donner la forme idéale. Keep on writin', boy!»

«Lorsque je pense à Bruno Kissling, je pense ‹engagement, coopération et saine mesure›. Le projet PrimaryCare montre ce que l'engagement personnel permet de réaliser. La coopération et la collaboration sont les matériaux qui aident à bâtir. Et la saine mesure garantit à tout moment que l'on ne se dissipe pas.»

«Après l'EuroMillions, voici Eurobruno et comme le dit Héraclite, c'est un seul homme qui en vaut des millions parce qu'il est le meilleur. J'ai vu le Bruno international à l'œuvre dans la rédaction et dans le groupe de travail Europe de la SSMG où il représente la Wonca. Son intérêt pour un ailleurs médical fait de lui un artisan indispensable à l'ouverture de notre corporation. Et vous n'avez encore rien vu. La fibre européenne de Bruno et sa passion médicale, mise en perspective de par le monde, vous concoctent une surprise en 2009 … Bruno, comment fais-tu pour travailler autant? Te reposes-tu parfois? J'imagine que oui, puisque tu ne te départis jamais de ton calme. C'est sûrement ta curiosité qui te fait ainsi avancer.»



«Cher Bruno, Personne n'a jamais décrit le travail du comité SSMG comme toi dans PrimaryCare: tout en compétence et en talent. Je n'en revenais pas. J'admire ta capacité de présenter très clairement les situations complexes. – Nous rentrions ensemble à la maison après les séances de la rédaction. Et j'ai pu, à chaque traversée du pont du Kirchenfeld, découvrir tes aspects plus personnels. Ces conversations courtes sur le chemin du retour constituaient un moment bien rafraîchissant après une journée fatigante au cabinet médical suivie d'une séance de rédaction.»

Cher Bruno, merci pour tout ce qui précède et merci également de rester présent pour le nouveau PrimaryCare, en qualité d'esprit critique et d'orfèvre de la langue!

PrimaryCare Phase 1:
751 auteurs de 3000 articles

minu-ARPAZ--Arbeitsgemeinschaft-Abetel-Ackermann-Ackle-Aebischer-Aemissegger-AerzteGesellschaft-des-Kt.-ZH-Affolter-Albonico-Alfare-Ammann-Amstad-Anderhalden-André-Angst-Anliker-Aubert-Ayranci-B-Bäbler-Bachmann-Bächtold-Bailly-Bajwa-Baldi-Bally-Banderet-Richner-Bandi-Ott-Bär-Barras-Battegay-Bauer-Baumann-Baumann-Hoelzle-Baumann-Kranz-Baumgartner-Beer-Beerli-Belvedere-Ben-Erin-Benyamini-Benz-Castellano-Berchtold-Bernath-Berther-Bertholet-Besson-Beusch-Beutler-Pfister-Beyeler-Bhend-Bianchi-Schneeberger-Bichsel-Bienz-Bierens-de-Haan-Bieri-Bieri-Zürcher-Bigolin-Bilat-Birchler-Birkenmeier-Bischler-Bischoff-Bitzer-Blanc-Bleiker-Hübscher-Bleisch-Blöchlinger-Bodenmann-Bodmer-Böhni-Bollag-Bonard-Robert-Bondolfi-Böni-Bopp-Bortlik-Bösch-Bosia-Bosshard-Botelho-Boudry-Bovet-Bovier-Brack-Bradke-Braga-Brami-Brändli-Brassel-Brechbühler-Breidenstein-Stoll-Brezina-Briefer-Briner-Brinkley-Britt-Bronnimann-Brun-Brütsch-Büchel-Bucher-Büchi-Buchli-Bühler-Bühlmann-Bürgi-Bürgi-Feld-Burkhalter-Burkhalter-Gerber-Burki-Bürki-Burnier-Burri-Burton-Jeangros-Buss-Bussien-Butz-CMPR-Campell-Dietrich-Carnal-Schenk-Carrel-Cassis-Castelberg-Cansier-Chamaa-Chappuis-Chapuis-Chavallaz-Choquard-Wirz-Christen-Christoph-Cina-Huber-Clark-Coester-Conne-Coradi-Couchmerzcher-Courcoux-Cuénod-Czerwenka-Dahinden-Danou-Davoine-De-Lattre-De-Maeseneer-Decrey-Wick-Degen-Denger-Denti-Deom-Deppeler-Desgrandchamps-Diethelm-Diethelm-Knoepfel-Dinant-Dizerens-Domenighetti-Donhauser-Dormond-Béguelin-Dr-Ruesser-vom-Glaibasel-Dr.Schlegel-Pharmamarketing-AG-Dreifuss-Ducommun-Dunand-Dürrenmatt-Durrer-Duruz-Dusong-Ebnöther-Ecoffey-Eggimann-Egli-Eichenberger-Eidenbenz-Elwyn-BA-MB-BCh-FRCGP-PhD-Emch-Enggist-Enz-Kuhn-Erlach-Ernst-Eschle-Estermann-Estoppey-Ettlin-Evison-Eychmüller-FIAM-Sekretariat-Fabian-Fantocci-Fark-Fassora-Favrod-Coune-Federspiel-Fehr-Fellrath-Fink-Fischbacher-Fischer-Taescher-Flach-Flaig-Rhonheimer-Flubacher-Flück-Flückiger-Fontaine-Forster-Frech-Frehner-Frei-Frenck-Frey-Friederich-Fritschi-Fritschi-Ris-Fröhlich-Egli-Früh-Fuchs-GAZ-Sekretariat-Gabriel-Gähler-Gamba-Gebbers-Geiger-Geigy-Geiser-Gelzer-Genswein-Germann-Nicod-Gerosa-Giarl-Giorgis-Girard-Giehr-Glenck-Gnädinger-Godat-Goehring-Göldi-Graesslé-Graf-Gratwohl-Greenhalgh-Gremaud-Grete-Grimm-Grob-Grosjean-Gross-Gross-Meier-Grossenbacher-Groth-Grüninger-Gubser-Guggenbühl-Gürber-Gurny-Gurtner-Gutschner-Gysling-Haefeli-Haller-Halter-Hammer-Handschin-Hangartner-Häni-Hanselmann-Häring-Haritz-Hartmann-Hasler-Hatziisaak-Heath-Heeb-Heim-Heimann-Heiniger-Heinzer-Helfenberger-Helfer-Henzi-Héritier-Herzig-Herzog-Aslaksen-Herzog-Diem-Hess-Hesse-Heuberger-Hirzel-Hofer-Hollenstein-Sarbach-Horn-Hostettler-Huber-Hug-Hugelshofer-Hugentobler-Huguenin-Humair-Hürlimann-Hurni-INFOVAC-Inauen-Indertbitzi-Ineichen-Ingold-Gampp-Isler-Jaccard-Jaccottet-Jacot-Sadowski-Jacottet-Jacques-Jäggi-Jaquenod-Jaquet-Jauin-Stalder-Jeger-Jenni-Juliano-KHM-Kaiser-Kaspar-Keberle-Keller-Keller-Baumann-Kind-Kissling-Klaghofer-Klainguti-Kläui-Klauser-Klauser-Reucker-Kläusler-Klein-Knechtle-Knellwolf-Knoll-Koller-Kongresssekretariat-König-Krähenmann-Kramis-Kraus-Krebsliga-Schweiz-Küenzi-Kufner-Kuhn-Kull-Külling-Kunz-Künzi-Kurmann-Kuske-Küttel-Lamy-Landais-Landerer-Landolt-Lang-Langewitz-Lanter-Lanz-Lavanchy-Lefebvre-Ramseyer-Lehrer-Leibundgut-Lemann-Leppert-Leuenberger-Leuppi-Leuzinger-Litschgi-Locher-Loeb-Loretan-Lory-Löwenheck-Luban-Luder-Lüdi-Ludwig-Lupi-Lüscher-Lüthi-Luthy-Lyrer-Gaugler-Mader-Maier-Mancini-Marbet-Marchev-Marfan-Stiftung-Schweiz-Maritz-Mosimann-Marko-Markwalder-Marti-Martin-Martina-Martinelli-Marty-Marx-Matter-Mattmann-Maurer-Mazzocato-McWhinney-Medifan-Kurssekretariat-Meer-Mégroz-Meier-Meier-Ruge-Meister-Meister-Burkhard-Mettner-Meyer-Michaud-Missura-Misteli-Moll-Monnier-Montmollin-Morattel-Morf-Mortier-Motamed-Mottu-Mühlemann-Mühlhauser-Müller-Müller-Senn-Muller-Roulet-Munoz-Münzer-Naegeli-Nagel-Naterop-Perroud-Neftel-Negri-Nemitz-Neuburger-Neuenschwander-Neuenstein-Neuner-Neuss-Niggli-Nüesch-Nüscheler-Nyffeler-Oelz-Oertle-Bürki-Opty-Orellano-Osterwalder-MPH-Ott-Otth-Ouvrard-Palès-PanEco-Pancaldi-Panhofer-Patak-Pauli-Pavillon-Pedrazzini-Pellaton-Pellaud-Bishop-Peltenburg-Périat-Perren-Klingler-Perrenoud-Perrenoud-Glassey-Perret-Perruchoud-Pesenti-Peter-Riesch-Pfister-Pieper-Pierer-Pilet-Pilgrim-Pitarch-Pletscher-Pocock-Porchet-Preisig-Preuss-Prinz-Putsch-Pyroth-R.-Rabady-Rabaeus-Rabia-Racine-Stamm-Radvila-Ratezo-Rákóczy-Ramser-Ramstein-Rast-Reber-Feissli-Recker-Régamey-Regenass-Repond-Respondek-Reuge-Reymond-Riediker-Riesen-Rindlisbacher-Ringger-Risch-Robyn-Rochat-Rohrer-Christ-Röllin-Romanens-Rosinus-Rössler-Roth-Rothenbühler-Rüegg-Rüegger-Ruff-Rurik-Ryffel-S.-SGAM-Vorstand-SGAM-Sekretariat-SGIM-SGNOR---SSMUS-SGRAP-Sabbioni-Salomon-Sandberg-Tschopp-Saner-Saner-von-Burg-Sauer-Saurer-Schaffner-Schaller-Schär-Schaufelberger-Scheidegger-Schelling-Schiller-Schilling-Schilt-Schindler-MB-BS-FRACGP-DTM&H-Schläpfer-Schläppi-Schlatter-Schlumpf-Schlup-Schmid-Schmid-Grendlemeier-Schmid-Meister-Schneider-Schneiter-Schnyder-Schöni-Schreiber-Schreier-Schultheis-Schüpfer-Schürer-Maly-Schütz-Schwaller-Schwarz-Schwarzenbach-Schweizer-Schweizerische-Krebsliga-Schwendke-Schwob-Schwöbel-Seelhofer-Seidenberg-Seifert-Seiler-Sekretariat-APPM-Sekretariat-med-swiss.net-Service-de-formation-continue-Shields-Siegenthaler-Siegrist-Siegrist-Läuchli-Sigrist-Simon-Simonett-Simonin-Société-de-formation-Société-suisse-de-pédiatrie-Sommaruga-Sonntag-Spahni-Späth-Spycher-Staehelin-Wey-Stäger-Stähli-Wolf-Stalder-Steiger-Steinacher-Steinbrecher-Steiner-Steurer-Stigler-Stoellger-Stoffel-Stoll-Stricker-Stuck-Studer-Süess-Suizid-Kongress-Süsstrunk-Suter-Sutter-Swissmedic-Tajeddin-Tapernoux-Täuber-Tesarik-Thiriet-Thomé-Thür-Thürig-Tièche-Tognina-Trepp-Triaca-Bernasconi-Trippel-Trutmann-Tsakiris-Tschudi-Turner-Vader-Vilaseca-Villard-Villiger-Viollier-Vogel-Vogt-Vonmoos-W.-Wäckerle-Wagner-Walter-Walther-Wälti-Wanner-Kraft-Weber-Wegmann-Wegmann-Graf-Weibel-Weilenmann-Weirich-Weisse-Weisskopf-Wenner-Werndli-Wick-Widmer-Wiener-Medizinische-Akademie-Wietlisbach-Willimann-Wilm-Winizki-Winzeler-Vetter-Winzenried-Wiprächtiger-Wirthner-Wirz-Wittwer-Woermann-Workshop-Zürich-Wülser-Wunderli-Wyler-Brem-Wynn-Jones-Zaugg-Zehnder-Zellweger-Zeltner-Zemp-Zentrum-Selbsthilfe-Zimmerli-Zimmermann-Zindel-Zingg-Röösli-Zogg-Zoller-Zuber-Zünd-Zürcher-Zürni-Züst-Zybach-anonym-de-Haller-de-Vevey-mediKUSS-publik-service-gmbh-van-Lier-van-der-Wel-von-Blarer-von-Graffenried-von-Känel-von-Rechenberg-von-Wartburg

Hab Dank o Bruno, Künstler der Worte!
Bei *Dir* kommt nichts aus der Retorte.
Stets aktuell, von Herzen frisch
lag Deine Kunst auf unserem Tisch!

Trittst Du als Künstler auf die Bühnen,
sucht man Dich niemals bei den Grünen.
Nur schwarz gekleidet von Kopf bis Fuss
empfängst Du freundlich alle zum Gruss.

Ein Architekt bist Du von Bauten
aus Senkrechtsätzen, mit Wörtern und Lauten,
die zwischen den Zeilen leise erzählen,
was Dich an Weisheit könnte quälen.

Auch musikalisch ist was los:
Du spielst das Alphorn – nicht nur bloss
zum Produzieren von blauem Dunst ...
Nein, auch Dein Spiel bleibt hohe Kunst!

Drum lieber Bruno, mach weiter so!
Wir waren ja um Dich so froh!
Du bleibst für uns ein Sonnenschein.
Drum «Prost»! Hab Dank ... auch ohne Wein!